

彼得·林奇 教你理财

LEARN TO EARN

A Beginner's Guide to the Basics of Investing and Business

华 章 经 典 · 金 融 投 资
P E T E R L Y N C H

[美] 彼得·林奇 约翰·罗瑟查尔德 著 宋三江 罗志芳 译
PETER LYNCH JOHN ROTHCHILD



机械工业出版社
China Machine Press

华章经典·金融投资

彼得·林奇 教你理财

LEARN TO EARN

A Beginner's Guide to the Basics of Investing and Business

| 典藏版 |

[美] 彼得·林奇 约翰·罗瑟查尔德 著

宋三江 罗志芳 译



机械工业出版社
China Machine Press

图书在版编目 (CIP) 数据

彼得·林奇教你理财 (典藏版) / (美) 彼得·林奇 (Peter Lynch), (美) 约翰·罗瑟查尔德 (John Rothchild) 著; 宋三江, 罗志芳译. —北京: 机械工业出版社, 2018.7 (2018.8 重印)

(华章经典·金融投资)

书名原文: Learn to Earn: A Beginner's Guide to the Basics of Investing and Business

ISBN 978-7-111-60298-9

I. 彼… II. ①彼… ②约… ③宋… ④罗… III. 私人投资 - 基本知识 IV. F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 128831 号

本书版权登记号: 图字 01-2009-2995

Peter Lynch, John Rothchild. Learn to Earn: A Beginner's Guide to the Basics of Investing and Business.

Copyright ©1995 by Peter Lynch, John Rothchild.

Simplified Chinese Translation Copyright © 2018 by China Machine Press.

Simplified Chinese translation rights arranged with SIMON&SCHUSTER through Andrew Nurnberg Associates International Ltd. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without permission, in writing, from the publisher.

All rights reserved.

本书中文简体字版由 SIMON&SCHUSTER 通过 Andrew Nurnberg Associates International Ltd. 授权机械工业出版社在中华人民共和国境内 (不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区) 独家出版发行。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

彼得·林奇教你理财 (典藏版)

出版发行: 机械工业出版社 (北京市西城区百万庄大街 22 号 邮政编码: 100037)

责任编辑: 冯小妹

责任校对: 李秋荣

印刷: 北京市荣盛彩色印刷有限公司

版次: 2018 年 8 月第 1 版第 2 次印刷

开本: 170mm × 230mm 1/16

印张: 16

书号: ISBN 978-7-111-60298-9

定价: 59.00 元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

客服热线: (010) 68995261 88361066

投稿热线: (010) 88379007

购书热线: (010) 68326294 88379649 68995259

读者信箱: hzjg@hzbook.com

版权所有·侵权必究

封底无防伪标均为盗版

本书法律顾问: 北京大成律师事务所 韩光 / 邹晓东

| 赞 誉 |

一定要读的书

人类的投资史就是一部人类为个人幸福而奋斗、追求眼前欲望和未来尊严的历史。《彼得·林奇教你理财》洞察出投资思想史与资本社会的良性循环，从对英美股票市场 300 年历史的一次宏大审视开始，用渊博的学识和清醒的思索，勾勒出一幅恢弘的投资与增长的历史画卷。淡墨轻描处指点我们投资与理财的技巧，浑厚深沉处提醒我们萧条和危机只是人类社会螺旋上升的组成部分，投资致富是如此重要，而我们自己的智慧、思考和实践将决定我们的未来和方向。

深圳东方港湾投资管理有限公司总经理 但斌

通过投资理财专家宋三江、罗志芳富于智慧的再创作，我们有幸领略到彼得·林奇大师投资致富的经典学说。读书可以改变命运，研读此书，定

能改变你的人生。

中国建设银行投资托管服务部副总经理 李春信

彼得·林奇在共同基金历史上声名卓著，他是能够与沃伦·巴菲特相提并论的 20 世纪世界级的股票投资大师，他的投资专著注定能够成为经典。与早期我国台湾出版的中文译本《学以致富》相比，本书更为通畅、更为精彩地演绎了大师的经典之作。

信诚基金管理有限公司总经理、首席执行官 王俊锋

翻译名著往往意味着跨语言的再创造，有幸拜读宋三江、罗志芳伉俪联袂翻译的这本投资理财名著，甚感耳目一新。本书可谓信、达、雅兼备，完美地再现了彼得·林奇深入浅出、生动幽默的文风。

华中科技大学经济学院院长、教授、博士生导师 徐长生

据我所知，彼得·林奇撰写的《战胜华尔街》和《彼得·林奇的成功投资》非常畅销、好评如潮。再读林奇的这本专著，感觉文风更加平易近人，颇有大道至简之气，相信能够引起更多中国读者的兴趣，给人更多的教益。

《证券时报》基金部主任 史月萍

大浪淘沙始见金，岁月流逝传经典。尽管国外资本市场风云变幻，但是，彼得·林奇当年成功投资股票的思想光辉却日见光芒，本书化投资之道为生活常识，不仅生动地解读了美国股市的百年历史，而且揭示了上市公司经营成败决定股价涨跌变幻的本质。由此看来，对方兴未艾的中国股

市和苦心摸索的中国股民来说，这本书不仅值得一读，而且值得珍藏。

现代国际金融理财标准有限公司董事长、

麦吉尔大学金融学兼职教授 刘峰

早在 2008 年，投资专家宋三江先生来我的课堂上学习性格色彩学时，就极具悟性地迅速将这一实用心理学学说引入投资领域，在其著作《基金理财之道》中，运用性格色彩学原理指导读者进行基金组合投资。《彼得·林奇教你理财》则从另一个角度彰显了宋先生的语言天赋，以及他天性所赋予的激情与创造力。

“FPA 性格色彩”创始人、福克思培训与演讲顾问有限公司创办人 乐嘉

股海无边，回头是岸。对于成千上万的股民来说，撇开众说纷纭的股评资讯，回过头来看看林奇大师的畅销名著，听听娓娓道来的教诲，必将受益匪浅。

中银万国证券有限责任公司副总裁 杜平

本书以历史的眼光，介绍了美国股票市场的前世今生，解读了美国上市公司的成功案例。语言轻松易懂，细细读来对选择股票有了许多新的领悟。

汤森路透投资与咨询业务中国区主管 周良

| 推 荐 序 |

美国股市启示录

上海从容投资管理有限公司董事长 吕俊

毋庸置疑，被誉为“20 世纪最优秀的公募基金经理”的彼得·林奇，无疑是最合适介绍美国股市投资基础知识的人选之一。然而，这位伟大的投资家并没有像其他一些成功的投资人一样最后将自己的投资理论动辄上升到哲学的高度。因此，尽管《彼得·林奇教你理财》一书凝聚了彼得·林奇的投资智慧，但其首肯的英文版定位却只是“初涉投资的投资者基础知识指南”，其任务仅是“向高中生及以上年龄的人群普及投资和商业的基本规律”。

我相信，彼得·林奇对《彼得·林奇教你理财》的这一定位，并不是仅仅出于谦逊，而是因为他真的相信成功投资的根本在于基本的理性和常识，而非某些只有天才才能理解的深奥原理。《彼得·林奇教你理财》所反映的是他一以贯之的“战胜华尔街”的认知。作为一名真正的投资大师，彼

得·林奇将金融工具和投资理论化繁为简和深入浅出进行诠释的能力也的确在《彼得·林奇教你理财》中得到了最充分的发挥。如果你是一位投资的初学者,《彼得·林奇教你理财》毫无疑问是引领你走上正确道路的最佳“指南”之一。

当然,作为一名职业投资者,我必须指出,应该考虑到中美资本市场客观存在的差异。如2009年当A股上证指数反弹到近3 400点时,国内有相当数量的股票基金的净值已回到股指此前5 000点时的水平。国内公募基金这种远远超越中小股票投资者的长期业绩表现很难在《彼得·林奇教你理财》中找到解释。因而,国内的投资者生搬硬套《彼得·林奇教你理财》中提出的一些投资原则是存在一定风险的。从这一意义上而言,这是一本更适合美国投资者的“指南”。而我更愿意将《彼得·林奇教你理财》定位于一部以投资语言写就的美国股市和美国资本的发展史,而以此为出发点来品味该书给予我们的启示。

显而易见,在彼得·林奇看来,历史和常识并不矛盾,历史首先就是常识最重要的组成部分,历史同时还是构筑理性最重要的基石之一。在他的眼中,美国的历史就是一部资本在美国这片土地上的成长史,但这一角度以往却无人涉及,因此彼得·林奇在《彼得·林奇教你理财》一书中开创性地从资本成长的角度重现了美国股市以及美国上市公司的成长史,这样前所未有的解读揭示了在美国崛起过程中资本、股市及那些相关的上市公司和传奇人物跌宕起伏的命运。这些内容构成了全书的主体部分,也成为该书区别于彼得·林奇其他著作最鲜明的特色。

我可以理解彼得·林奇在《彼得·林奇教你理财》中所展示出的深刻的历史感。原因应该是,任何一个从事十年以上专业资产管理工作的,都

会对时间之于投资回报无可替代的意义形成深刻的体会。一个优秀的基金经理对历史的兴趣和感受必然是与日俱增的，因为他已经深知要想成为一名成功的投资人，不仅仅需要了解当下的股市，更需要了解股市的历史，了解上市公司的历史，了解一个国家的历史乃至资本成长的历史，原因在于你所探寻的有关投资的真知灼见就蕴含于这些历史中。

我们必须承认，当历史进入近现代，中国的发展开始滞后于欧美。就市场经济而言，即使考虑到已经席卷全球的次贷危机，我们仍然无法否认美国在过去的两百年间已经发展为世界上最庞大和最成功的市场经济体系，其证券市场更是已经成为全球资本交易的核心市场。考虑到市场经济诸多规律的普适性，了解美国股市的发展史和美国资本的成长史无疑对于中国人而言有着极为重要的参考价值。

彼得·林奇眼中已经成为历史的美国工业时代的种种状况，在当下的中国却还是方兴未艾。如“美国品牌的兴起”“工业时代的暴发户”以及“垄断和反垄断”这些内容，国内的读者都可以在中国当下的经济发展中轻而易举地找到极其相似的命题。这决定了彼得·林奇对美国股市及美国上市公司发展史的解读，对于当下中国的投资者解决自己的现实问题能够产生直接的帮助。

既然被誉为“历史上最优秀的公募基金经理”，彼得·林奇更擅长的还是对美国股市的主角——美国上市公司的分析。与他的其他著作不同，彼得·林奇在《彼得·林奇教你理财》中主要是从历史的维度详细描述了上市公司从诞生到终结的生命历程，中间以苹果电脑等美国知名上市公司成长的案例为线索。国内的读者以此框架来分析 A 股上市公司，想必应该是得心应手。此外，对于经常为“买入还是卖出”所困扰的很多投资者而言，

这种历史维度的分析显然更具有对投资实践的现实指导意义。

在我看来,《彼得·林奇教你理财》生动的语言使这本“初涉投资的投资者基础知识指南”趣味盎然,称其是“最具可读性”的投资经典应该是实至名归。只是多年来,彼得·林奇的这本著作由于种种原因始终未有内地中译本面世,成为投资经典译作的一大缺憾。此次宋三江先生、罗志芳女士能够将其翻译成中译本和广大读者见面,无疑使彼得·林奇经典著作引入中国内地的工作功德圆满。毫无疑问,更多的中国投资者将通过该书从美国股市和上市公司的发展史中获得极有价值的启示。

| 序 言 |

补上投资这一课

一直以来，美国的初中和高中都忘记了教授最重要的一门学科，这就是“投资学”，这是美国中学教育体系令人扼腕叹息的缺憾。我们教授历史，却从未涉及资本主义的发展进程，以及公司对于改变和提高我们生活水平所起到的重要作用；我们教授数学，却从未谈及如何利用简单的算术帮助我们了解上市公司，推测公司的经营将会成功还是失败，以及我们是否能从持有的股票中获利。

在家政学的教授中，我们会涉及如何缝纫，如何烹饪一只火鸡，甚至如何确定家庭预算，核对支票账本。然而，我们没有教授学生有关尽早开始储蓄才是致富的关键，运用这笔储蓄投资股票才是一个人在购房之外最棒的举措，并且越早开始储蓄和投资越能从根本上保证我们未来不断提升生活质量。

我们教授爱国主义，可我们提到更多的是军队和战争、政治和政府，但对各行各业大大小小的企业却提及甚少，殊不知，它们才是一个国家繁荣

昌盛的关键。没有投资者的资金，就不会有新的公司成立，这意味着无法雇用新的工人。此外，老公司也无法发展，变得更有效率，支付工人更高的薪水。于是，我们所知的这个世界将会面临分崩离析，没有人将拥有工作，美利坚也将从此远离幸运。

然而，在我们自己的课堂里，我们并没有教授经济系统是如何运转的、它的好处是什么，以及你如何能借助它的优势成为一名投资者。

我们完全可以乐在其中地进行投资，因为它很有趣。学习投资可以丰富我们的人生经历，帮助我们实现富裕的财富人生。然而，大多数人人到中年（即视力开始变糟、腰围开始变粗的年纪）才开始知悉投资的奥妙所在。当然，一旦他们开始发现拥有股票的各种好处，就会叹息不已：早知今日，何不早日投资。

在我们的社会里，男人大都掌握着财政大权，女人只能袖手旁观而且无能为力。其实，对于投资来说，男女皆可。任何人的投资能力并非与生俱来，所以，当你听到有人说“他是个天生的投资家”时千万不要相信，因为所谓无师自通只不过是天方夜谭。

金融理财的原理实际上很简单，也很容易掌握。第一项原理就是：储蓄等于投资。把钱放进存钱罐或饼干盒里并不能算是一种投资，但只要你把钱存进银行，进而购买债券或公司股票，那你就是在投资。接受者会用这笔钱去建商店、买房子或新工厂，这样就会产生许多新的就业机会，而新的就业机会意味着为更多的工人提供更多的薪酬。如果融资者也能设法将部分赚来的钱进行储蓄和投资，那么，这一整套储蓄与投资转化的过程将周而复始地促进社会发展的良性循环。

这一原理适合于任何家庭、任何公司乃至任何国家。无论是比利时还是

博茨瓦纳，中国还是智利，莫桑比克还是墨西哥，通用汽车还是通用电气，你家抑或我家，那些现在就开始储蓄并为将来投资的人，一定会比今朝有酒今朝醉的人更加富裕。为什么美国会富甲天下？不要忘记，我们曾经拥有世界上最高的储蓄率。

迄今为止，众所周知的事实是，你只有接受良好的教育，才能拥有锦绣前程并收入丰盈。然而，人们不知道的事实是，长期而言，你未来的财富不仅取决于你目前赚多少钱，而且取决于你将多少钱用于储蓄和投资。

花样年华就是开始投资的黄金时间，关于这一点我会在后续介绍更多。越早开始投资，你所收获的财富将越大。当然，本书所介绍的理财投资知识并不仅仅适合年轻人，它适合各种年龄段的初级投资者，只要他们仍然对股票感到困惑，或仍未有机会开始掌握投资的基本原理。

与父辈相比，人们的寿命已经变得越来越长，这就意味着，人们需要支付生活成本的时间也越来越长了。如果一对夫妇活到 65 岁，那么，他们很有可能再活到 85 岁，如果他们已经活到 85 岁，那么，他们也有很大的可能活到 95 岁。为了支付他们的日常开销，他们需要更多的钱，那么，最为确定的赚钱方法就是投资了。

事实上，65 岁开始投资也不算太晚。如今 65 岁的老人，很有可能再活 25 年，如果投资的话，财富能够继续增长，足以支付往后 25 年的生活开销。

在你只有 15 或 20 岁的时候，很难想象你变成 65 岁时的生活状况。但是，如果你坚持储蓄和投资，那么，你的钱将以对你有利的方式为你工作 50 年。如果你 50 年一直坚持储蓄和投资的话，投资复利的效果将令人惊叹，哪怕你每次储蓄投资的金额都不多。

投资得越多，你将越富裕，整个国家也会更加兴旺发达，因为你的投资将帮助更多的企业取得成功，创造更多的就业机会。

| 目 录 |

赞 誉	一定要读的书
推荐序	美国股市启示录（从容投资 吕俊）
序 言	补上投资这一课
引言	开始留意身边的上市公司 / 1
第 1 章	美国股市的前世今生 / 9
第 2 章	股市投资的基本原理 / 73
第 3 章	上市公司的生命周期 / 144
第 4 章	上市公司的成功秘诀 / 176
附录 A	常用的选股工具 / 213
附录 B	学会看财务报表 / 221
致谢	/ 233
译者后记	/ 235
译者简介	/ 239

| 引 言 |

开始留意身边的上市公司

当一群人要一起创业时，通常会先设立一个公司。世界上的大多数生意都是以公司的形式来运作的。“公司”(company)一词来源于拉丁文，原意是指“共事者”(companion)。

公司的正式名称为“股份有限公司”(corporation)，而这个名词是由另一个拉丁文 corpus 演化而来的，在这里是指“主体”(body)，意即一群人联合起来做生意。虽然英文中“尸体”(corpse)一词也来源于 corpus 这个词，但它和本文毫无关系，因为死人是不会做生意的。

在美国成立一个股份有限公司很容易，人们只需要去州政府登记注册，并支付一点手续费，就可以到任何他想去的州成立公司。其中特拉华州(Delaware)特别受欢迎，因为其法律特别有利于公司组织，但实际上每年每个州都有成千上万个新公司成立。如果在公司名称后面多加一个“Inc.”，则表示这家公司已经登记成为股份有限公司，因为“Inc.”是“股份责任有限”(incorporated)的缩写。

从法律的观点来看，股份有限公司是一个独立的个体，当公司犯错时由公司出面受罚，而这种惩罚多是以罚款的形式强制执行的。这也是企业主成立股份有限公司的主要原因，如果他们犯了错误而且被控告，是由公司出面受罚，而他们个人大可免除责罚。试想一下，假如你未经父母许可而擅自开车外出，却不小心出了车祸撞了树，你一定恨不得自己是已成立股份有限公司的人。

曾记否，埃克森瓦尔迪兹号油轮在阿拉斯加所造成的原油泄漏事故？当时，一艘油轮在威廉王子海湾搁浅，泄漏了 1 100 万加仑^①的原油，造成的巨大污染需要花费数月才能清除。该油轮属于当时全美第三大公司埃克森，该公司的股东成千上万。

假如埃克森不是一个股份有限公司，所有这些股东都可能人人有责，遭到控诉，为这个本不是他们自身过错的原油泄漏事故损失他们终身的积蓄。即使埃克森是无辜的，他们也必须付费聘请律师来为自己辩护，因为在美国，除非被证明有罪，否则你就是无辜的，但你必须为聘请律师付费。

这就是成立股份有限公司的好处。公司的总经理和董事会会被起诉，但拥有该公司的股东则会受到保护，他们不会一开始就遭到控告。在英国，公司会在名称后面加上一个“有限的”（limited）字样，来表示所有者的责任是有限的，这和美国的做法异曲同工（如果有人问你“有限的”是什么意思，现在你就知道答案了）。

这就是资本主义体系的重要保护措施，一旦公司经营上出了差错股东就要被起诉的话，像你我一样的人就不敢贸然成为股票投资者了。为什么我们要为诸如另一次大型原油污染或是在汉堡包中发现鼠毛等商业上随时会发生的过失承担连带责任风险呢？如果不是责任有限的话，恐怕没有人敢

① 1 加仑 = 3.785 411 8 升。

买任何一种股票。

私人公司和上市公司

在美国，绝大多数公司属于私人公司的性质。它们由个人或一小部分人拥有，最常见的就是由一个家族拥有。私人公司遍布世界各地的任何村庄、任何城市，例如理发店、美发沙龙、修鞋摊、自行车店、棒球卡店、糖果店、旧货店、古董店、二手商店、菜市、保龄球馆、酒吧、珠宝店、古董车行及当地的小餐馆等。医院与大学也是私人拥有的居多。

所谓私人公司，意指一般大众无法投资它。举例来说，你在睡意浓 (Sleepy Holler) 旅馆住了一晚，对其布置和运营印象很好，但不可能当场去敲经理的门要求成为合伙人。除非你和老板关系密切，或是他的子女愿意与你喜结连理，否则，你几乎不可能成为其股东。

但是，当你到希尔顿或万豪投宿一夜，你也很喜欢这个酒店的时候，情况会与之前有所不同。你并不需要单独会见酒店经理或是与任何人的子女结婚才能取得股权。你只需打通电话给某个证券商，下单购买这个公司的股票，就能成为股东之一。像希尔顿和万豪这样在证券市场上公开发行股票的公司，就是人们常说的上市公司（虽然美国的私人公司要比上市公司多，但总体来说，上市公司的规模更大，这也就是大多数人都在上市公司工作的原因）。

不论是你还是你的父母、亲戚、邻居，只要买了股票，就自动成为那家公司的股东。一旦你付了钱，就会拿到一张股东凭证 (certificate)，证明你是公司的所有者之一。这张凭证是具有实际价值的，当然，你也可以随时卖掉它。

上市公司可以说是全世界最民主的组织，任何人都能成为它的所有者。